

Nur für Reparaturwerkstätten und Elektrofachkräfte
 Only for specialized electrical personnel and repair-shops
 Uniquement pour les ateliers de réparation et les électriciens qualifiés
 Sólo para talleres de reparación y electricistas

FLEX

PORTER • CABLE

D-71711 Steinheim/Murr • Tel. (0 71 44) 828-0 • Telefax (0 71 44) 258 99

ELEKTROWERKZEUGE

Ersatzteilliste
Spare parts List
Liste des Pièces de rechange
Lista de repuestos

BHW 1541
BSW 1541
LWW 1506 VR

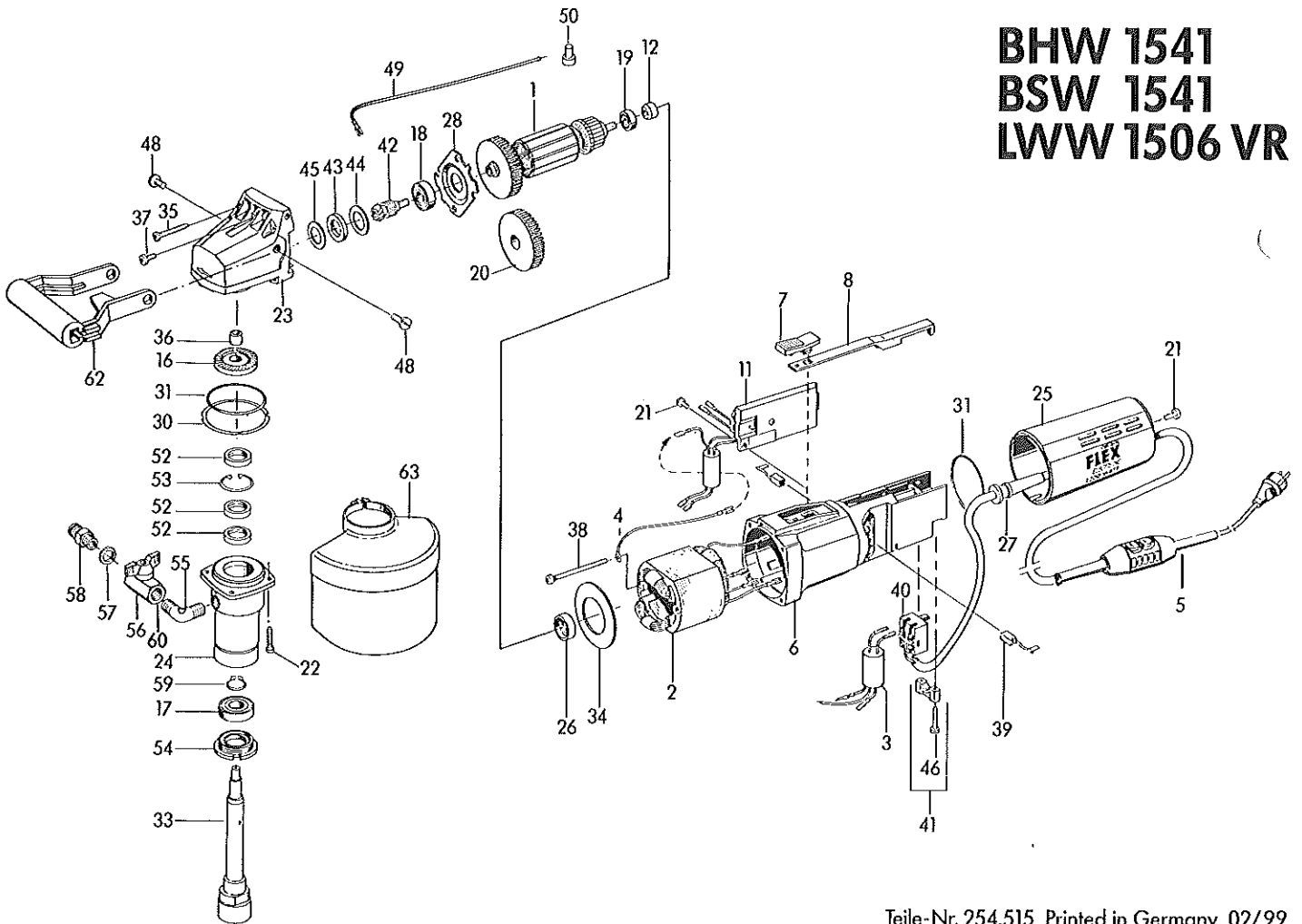


Wartung und Reparatur
 Bitte beachten Sie, daß Elektrogeräte grundsätzlich nur durch Elektrofachkräfte repariert werden dürfen (nach VBG 4), da durch unsachgemäße Reparaturen erhebliche Gefährdungen für den Benutzer entstehen können.
 Nur Original „FLEX“-Ersatzteile verwenden. Vor Beginn der Wartungs- und Reparaturarbeiten Netzstecker des Gerätes ziehen.

Service and Repair
 Please observe that electrical equipment should only be repaired by specialized electrical personnel (according to VBG 4), as incorrect repairs can result in considerable danger for the user. Only use original FLEX spare-parts. Before the beginning of service- and repair-working please pull the mainsplug.

Maintenance et réparation
 Ne pas oublier que les appareils électriques ne doivent être réparés que par des électriciens qualifiés (conformément au règlement VBG 4) car des réparations incorrectes pourraient être la source de risques considérables pour l'utilisateur.
 N'utiliser que des pièces de rechange FLEX d'origine. Débrancher l'appareil avant le début des travaux de maintenance et de réparation.

Mantenimiento y reparación
 Sin darse cuenta que los aparatos eléctricos habrán de ser reparados, por principio, únicamente por personal especializado en electricidad (conforme a VBG 4), porque de una reparación incorrecta podrían surgir peligros considerables para el usuario.
 Emplear únicamente repuestos originales FLEX. Antes de iniciar los trabajos de mantenimiento y reparación, sacar el enchufe del aparato.



BHW 1541
BSW 1541
LWW 1506 VR

BHW 1541, BSW 1541, LWW 1506 VR

DIN Norm	Abmessung mm	Pos	Teile-Nr.	St	Benennung	Designation	Dénomination	Dénominación
					Ersatzteile	Spare parts	Pièces de rechange	Repuestos
		1	219.525	1	Anker	Armature	Induit	Inducido
		1	219.568	1	Anker (LWW1506VR)	Armature (LWW1506VR)	Induit (LWW1506VR)	Inducido (LWW1506VR)
		2	225.339	1	Magnetfeld	Magnetic field	Champ magnétique	Campo magnético
		2	225.668	1	Magnetfeld (LWW1506VR)	Magnetic field (LWW1506VR)	Champ magnétique (LWW1506VR)	Campo magnético (LWW1506VR)
		3	212.636	1	Kondensator	Condense	Condensateur	Condensador
		4	212.652	1	Litze für Kondensator	Stranded wire for condenser	Toron pour condensateur	Cordon para condensador
		5	257.373	1	Kabel	Cable	Câble	Cable
		6	260.302	1	Motorgehäuse mit Kohlehalter	Motor housing with carbon brush holder	Carter de moteur avec porte charbon	Carcasa motor con porta escobilla carbon
		7	211.451	1	Schalthebel	Control lever	Levier de commande	Palanca de mando
		7	252.722	1	Schalthebel (LWW1506VR)	Control lever (LWW1506VR)	Levier de commande (LWW1506VR)	Palanca de mando (LWW1506VR)
		8	225.304	1	Schaltstange	Control rod	Tige de commande	Barra de mando
		11	225.924	1	Elektronik mit Kondensator (LWW1506VR)	Electronic with condenser (LWW1506VR)	Electrique avec condensateur (LWW1506VR)	Electricas con porta consens. (LWW1506VR)
		12	219.983	1	Magnetring (LWW1506VR)	Magnetic ring (LWW1506VR)	Bague magnétique (LWW1506VR)	Anillo de magnético (LWW1506VR)
		16	258.725	1	Kegelrad	Crown wheel	Couronne	Corona
		16	251.803	1	Kegelrad (LWW1506VR)	Crown wheel (LWW1506VR)	Couronne (LWW1506VR)	Corona (LWW1506VR)
625	12x28x8	17	106.623	1	Rillenkugellager 6002 2 RS	Ball bearing 6002 2 RS	Roulement à billes 6002 2 RS	Rodamiento de bolas 6002 2 RS
625	12x26x8	18	254.442	1	Rillenkugellager 6000 2 RSD	Ball bearing 6000 2 RSD	Roulement à billes 6000 2 RSD	Rodamiento de bolas 6000 2 RSD
625	7x19x6	19	254.443	1	Rillenkugellager 607 2 RSD	Ball bearing 607 2 RSD	Roulement à billes 607 2 RSD	Rodamiento de bolas 607 2 RSD
		20	235.164	1	Windflügel	Fan	Ventilateur	Ventilador
		20	177.644	1	Windflügel (LWW1506VR)	Fan (LWW1506VR)	Ventilateur (LWW1506VR)	Ventilador (LWW1506VR)
	KT 4x12	21	195.715	2	Schraube	Screw	Vis	Tornillo
7985	M 4x12	22	149.136	4	Schraube	Screw	Vis	Tornillo
		23	250.654	1	Getriebegehäuse	Gear housing	Carte de engrenage	Carcasa de engranajes
		24	254.195	1	Getriebedeckel	Gear cap	Engrenage d'ouv.	Tapa de engran
		25	244.902	1	Häube	Cover	Capot	Caperuza
		25	250.175	1	Häube (LWW1506VR)	Cover (LWW1506VR)	Capot (LWW1506VR)	Caperuza (LWW1506VR)
		26	257.354	1	Lagerring	Bearing ring	Bague	Anillo
		27	218.294	1	Kabelschutzhülse	Rubber sleeve	Manchon de caoutchouc	Manguito de goma
		28	256.182	1	Lagerdeckel	Bearing cap	Chapeau de palier	Tapa del cojinete
	0,2	30	257.571	1	Distanzring	spacer	Bague entretoise	Anillo distanciador
	48x1,2	31	189.204	2	Dichtungsring	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anillo de empacquetadura
		33	255.092	1	Getriebewelle	Gear shaft	Arbre d'engrenage	Eje de engranajes
		33	254.202	1	Getriebewelle (LWW1506VR)	Gear shaft (LWW1506VR)	Arbre d'engrenage (LWW1506VR)	Eje de engranajes (LWW1506VR)
		34	159.247	1	Luftführung	Air deflection	Guide d'air	Gula de aire
	KT 4x30	35	195.693	4	Schraube	Screw	Vis	Tornillo
		36	189.251	1	Sinterlager	Sintered slide bearing	Palier lisse fritté	Cojinete de resbalamiento sinterizado
7985	M 4x8	37	258.573	2	Schraube	Screw	Vis	Tornillo
	KT 4x60	38	225.347	2	Schraube	Screw	Vis	Tornillo
	6,3x7	39	267.414	2	Kohle K 56	Carbon brush K 56	Charbon K 56	Escobilla K 56
	6,3x7	39	264.671	2	Kohle K 53 (LWW1506VR)	Carbon brush K 53 (LWW1506VR)	Charbon K 53 (LWW1506VR)	Escobilla K 53 (LWW1506VR)
		40	195.782	1	Schalter	Switch	Interrupteur	Interruptor
		41	215.074	1	Kabelschleife komplett	Cable clamp complete	Cosse de câble complet	Abrazadera de cable completo
		42	201.111	1	Ritzel	Pinion	Pignon	Pinion
		42	250.305	1	Ritzel (LWW1506VR)	Pinion (LWW1506VR)	Pignon (LWW1506VR)	Pinion (LWW1506VR)
		43	160.512	1	Dichtung	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anillo de empacquetadura
		44	160.520	1	Scheibe	Washer	Rondelle	Disco
		45	160.539	1	Scheibe	Washer	Rondelle	Disco
	KT 4x20	46	213.373	2	Schraube	Screw	Vis	Tornillo
933	M 8x16	48	244.155	2	Schraube (BHW1541)	Screw (BHW1541)	Vis (BHW1541)	Tornillo (BHW1541)
		49	256.183	1	Litze	Stranded wire	Toron	Cordon
		50	108.278	1	Endverbinder	butt joint	tronçon final	unión final
		52	247.758	3	Dichtung	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anillo de empacquetadura
472	24x1,2	53	114.448	1	Sicherungsring	Locking ring	Bague d'arrêt	Anillo de seguridad
		54	109.673	1	Mutter	Nut	Ecrou	Tuerca
		55	251.647	1	Winkelstück	Pipe bend	Coude de tuyon	Tubo arqueado
		56	251.646	1	Wasserhahn	Water inlet	Conduit d'eau	Alimentación de agua
		57	251.648	1	Dichtung	Sealing ring	Bague d'étanchéité	Anillo de empacquetadura
		58	251.650	1	Anschlußstück	Connector	Pièce de raccordement	Pieza de union
471	15x1	59	101.591	1	Sicherungsring	Locking ring	Bague d'arrêt	Anillo de seguridad
		60	266.248	1	Kontermutter	Nut	Ecrou	Tuerca
		62	236.934	1	Handgriff (BHW1541)	Handle (BHW1541)	Poignée latérale (BHW1541)	Asidero lateral (BHW1541)
			129.852	1	18 g Getriebeöl (VE 1 kg)	Gear lubricant	Graisse pour engrenages	Grasa para engranajes
			265.691	1	18 g Getriebeöl (VE 1 kg) (LWW1506VR)	Gear lubricant (LWW1506VR)	Graisse pour engrenages (LWW1506VR)	Grasa para engranajes (LWW1506VR)
					Für 110-Volt-Maschinen unterscheiden sich nachstehende Teile gegenüber den 220-Volt-Maschinen	The following parts are different in machines for 110 volts:	Dans les machines en 110 volts les pièces suivantes sont différentes:	Las piezas de recambio siguientes son diferentes en las máquinas para 110 voltios:
		1	241.334	1	Anker	Armature	Induit	Inducido
		2	241.350	1	Magnetfeld	Magnetic field	Champ magnétique	Campo magnético
		5	253.466	1	Kabel	Cable	Câble	Cable
	6,3x8	39	260.816	2	Kohle K 44	Carbon brush K 44	Charbon K 44	Escobilla K 44
					Grundausstattung	Standard components	Equipement de base	Equipo básico
		63	255.171	1	Schutzhaube (BHW1541)	Guard (BHW1541)	Capot de protection (BHW1541)	Cubierta protectora (BHW1541)
		63	257.456	1	Schutzhaube (LWW1506VR)	Guard (LWW1506VR)	Capot de protection (LWW1506VR)	Cubierta protectora (LWW1506VR)
SW 17			106.461	1	Einmaulschlüssel	Fork spanner	Clé fourche	Llave de dos bocas
SW 24			198.781	1	Einmaulschlüssel (LWW1506VR)	Fork spanner (LWW1506VR)	Clé fourche (LWW1506VR)	Llave de dos bocas (LWW1506VR)